

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
23 February 2000

Russian
Original: English

**Специальный комитет по разработке конвенции
против транснациональной организованной
преступности**

Восьмая сессия

Вена, 21 февраля - 3 марта 2000 года

Предложения и материалы, полученные от правительств

Австралия: поправка к статье 2 пересмотренного проекта протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Статья 2: Определения

Подпункт (е): "Незаконный оборот"

1. Австралия предлагает добавить слова "или если такое огнестрельное оружие не имеет маркировки" в конце текста пункта (е), пересмотренного путем объединения бывшего подпункта (i) пункта (е) и варианта 3, с тем чтобы в нем говорилось следующее (с последующими поправками):

"е) "незаконный оборот" - импорт, экспорт, приобретение, продажа, [посредничество,] доставка, перемещение, или передача огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов с территории или по территории одного Государства-участника на территорию другого Государства-участника, если любое из заинтересованных Государств-участников не дает разрешения на это в соответствии с положениями настоящего Протокола или если такое огнестрельное оружие не имеет маркировки".

2. Австралия предлагает исключить варианты 1, 2 и 4 подпункта (i) пункта (е), а вариант 3 включить в пересмотренный текст, приведенный выше.

3. Бывшие подпункты (ii) и (iii) пункта (е) будут также исключены.